

Curriculum Vitae

PERSONAL INFORMATION

Name - Surname: Panagiotis Ch. Athanasopoulos

Birth date: 25/7/1979

e-mail: pathanasopoulos@uoi.gr

Website: <https://uoi.academia.edu/PanagiotisCAthanasopoulos>

ORCID: 0000-0002-0986-9031

• Education

- 2013** PhD in Classical Philology, University of Ioannina, Department of Philology. Thesis: *Ἰππολύτου “Περὶ τοῦ ἀντιχρίστου” – Κριτική έκδοση (Hippolytus’ “De antichristo” – A Critical Edition)* (Summa cum laude). Supervisor: Prof. Emer. D. Raïos.
- 2005** MA in Classical Philology, University of Ioannina, Department of Philology (Summa cum laude).
- 2002** BA in Classical Philology, University of Ioannina, Department of Philology (Very Good).

• Academic positions:

- 2022-** Assistant Professor of Ancient Greek and Latin Philology (3-year term), University of Ioannina, Department of Philology
- 2021-2023** Post-doctoral Researcher, University of Ioannina, Department of Philology. Research Project: *Epic and tragic intertexts in Lucian’s “Dialogues of the Dead”*. Supervisor: Prof. H. Gkasti
- 2019-2022** Adjunct Professor (“Acquisition of Academic Teaching Experience” Program), University of Ioannina, Department of Philology
- 2018-2019** Adjunct professor (post-graduate program), Ca’Foscari University, Department of Humanities, Venice
- 2016-2018** Post-doctoral Researcher, Ca’Foscari University, Department of Humanities, Venice. Research Project: *Thomas Aquinas’ “Summa Theologiae” I^a II^{ae} translated by Demetrius Cydones and Bessarion’s incomplete Compendium of the translation – A Critical “Editio Princeps”*¹. Supervisor: Prof. A. Rigo
- 2015-2016** Adjunct professor (online post-graduate program), Byzantine Catholic Seminary of Saints Cyril and Methodius, Pittsburgh, Pennsylvania
- 2013-2016** Post-doctoral Researcher, University of Patras, Department of Education and Social Work (former Department of Primary Education). Research Project: *Thomas de Aquino Byzantinus*. Supervisor: Prof. J. A. Demetracopoulos

¹ TASTGCEP – No. 703595.

Research interests: Ancient Greek and Latin Literature of Roman Imperial Times and Late Antiquity (with emphasis on philosophical and theological texts), Greek and Latin Paleography, History and Critical edition of Ancient Greek and Latin texts, Medieval Latin Literature (with emphasis on philosophical and theological texts), Byzantine translations of Latin texts, Reception of Ancient Greek and Latin Literature in Late Byzantium.

• **Publications**

Monographs:

- 2016** Ψευδο-Ιππολύτου “Περὶ τῆς Συντελείας τοῦ κόσμου” – Κριτική έκδοση (Ps.-Hippolytus’ “*De consummatione mundi*” – A critical edition) (Bibliotheca Graecorum et Romanorum 6), Ioannina ²2016 (¹2015) (= publication of the 2nd part of my PhD thesis).
- forthcoming** Thomas de Aquino Graecus, II: *Summa theologiae*, 2: *Thomae Aquinatis “Summae theologiae” I^{ae} II^{ae} Translatio Demetrii Cydonis* (Corpus Christianorum, Series Graeca), Turnhout (1754 pages).

Papers:

- 2022** “Ἡ μετάφραση (fors. 1361/62) τῆς I^a II^{ae} τῆς *Summa Theologiae* τοῦ Θωμᾶ Ἀκινάτη ἀπὸ τὸν Δημήτριο Κυδώνη (1320/25-1397): χειρόγραφη παράδοση καὶ χρονολόγηση (The Translation [fors. 1361/62] of Aquinas’ *Summa Theologiae* I^a II^{ae} by Demetrios Kydones [1320/25-1397]: Manuscript Tradition and Date)”, in J. A. Demetracopoulos – Ch. Dendrinos (eds), *Thomas Latinus – Thomas Graecus: Ὁ Θωμᾶς Ἀκινάτης καὶ ἡ πρόσληψή του στὸ Βυζάντιο. Thomas Aquinas and His Reception in Byzantium*, Athens 2022, pp. 226-243.
- 2022** (in cooperation with E. Despotakis) “Greek Manuals for the Catholic Confession (ms. Athens, National Library, gr. 2473)”, in P. Ch. Athanasopoulos (ed.), *Translation Activity in the Late Byzantine World. Contexts, Authors, and Texts* (Byzantinisches Archiv – Series Philosophica 4), Berlin 2022, pp. 531-603.
- 2021** “Religious polyarchy and its consequences: a hitherto unknown *Consilium ad Graecos* in Demetrios Kydones’ unedited *De processione Spiritus sancti ad amicum*”, in M.-H. Blanchet – R. Estangüi Gomez (eds), *Le monde byzantine du xiii^e au xv^e siècle. Anciennes ou Nouvelles forms d’impérialité* (Travaux et Mémoires 25/1), Paris 2021, pp. 761-802.
- 2021** “Lucian’s Peregrinus, human vices, and *kakodaimonia*”, in *Mediterranean Chronicle* 11 (2021), 39-68.
- 2021** “Ἀντίχριστος, *impudicitia* καὶ ἀρχαῖοι θεοί: Ἑλληνικὴ ἐσχατολογικὴ παράδοση καὶ λατινικὴ ἀντιπαγανιστικὴ πολεμικὴ στὸν *Tractatus* I.1 (*De pudicitia*) τοῦ Ζήνωνος Βερόνας (Antichrist, *impudicitia* and ancient gods: Greek Eschatology and Latin Anti-pagan Polemics in Zeno of Verona’s *Tractatus* I.1 [*De pudicitia*])”, in D. Raios – E. Chouliara (eds), *10^o Πανελλήνιο*

- Συμπόσιο Λατινικών Σπουδών ‘Θρησκεία και Μυθολογία στον Ρωμαϊκό κόσμο’. Ιωάννινα, 2-4 Σεπτεμβρίου 2020. Πρακτικά, Ioannina 2021, pp. 3-29.*
- 2020** “The Greek and Latin Background to the Thomistic Scriptural Quotations in Gennadios Scholarios, *Compendium of Summa Theologiae I^a II^{ae}*”, in R. Ceulemans – B. Crostini (eds), *Receptions of the Bible in Byzantium: Texts, Manuscripts, and their Readers* (Studia Byzantina Upsaliensia), Uppsala 2021, pp. 165-185.
- 2020** “Augustinian sources of Demetrios Kydones’ unedited *De Spiritus Sancti Processione ad amicum*: Preliminary Remarks” in A. Bucossi – A. Calia (eds), *Contra Latinos et adversus Graecos. La separazione tra Roma e Costantinopoli dal IX al XV secolo* (Orientalia Lovaniensia Analecta 20), Leuven 2019, pp. 411-430.
- 2020** “Ways of Reception of Thomas Graecus and Thomas Latinus in Bessarion’s Writings”, in S. Mariev (ed.), *Bessarion’s Treasure: Editing, Translating and Interpreting Bessarion’s Literary Heritage* (Byzantinisches Archiv – Series Philosophica 3), Berlin 2020, pp. 177-212.
- 2018** “Georgios Gennadios Scholarios’ *On the Difference of Venial and Mortal Sins* and its Thomistic Background”, in *Revue des Études Byzantines* 76 (2018), 167-203.
- 2017** “Bessarion of Nicaea vs. Mark Eugenicus on the Thomistic ‘principium individuationis’ in material composites”, in D. Searby (ed.), *Never the Twain Shall Meet? Latins and Greeks learning from each other in Byzantium* (Byzantinisches Archiv – Series Philosophica 2), Berlin 2017, pp. 77-91.
- 2015** “Scholarios vs. Pletho on Philosophy vs. Myth”, in M. Knežević (ed.), *The Ways of Byzantine Philosophy*, Alhambra 2015, pp. 401-427.
- 2015** “Scholarii *Excerpta* ex Theodoreti Episcopi Cyrensis *Graecarum Affectionum Curatione: Editio Princeps*”, in *Revue des Études Byzantines* 73 (2015), 161-188.
- 2014 (2012)** “Ps.-Hippolyti *Demonstratio adversus Judaeos*: Kritische Bemerkungen”, in *Δωδώνη: Φιλολογία* 41 (2012), 55-65.
- 2008** “Οι αρχαίες ελληνικές μεταφράσεις του Γιώργου Κοτзиούλα. Μια πρώτη προσέγγιση (Georgios Kotzioulas’ Translations of Ancient Greek Texts. A Preliminary Research)”, in Ch. D. Merantzias (ed.), *Πρακτικά Α΄ Επιστημονικού Συνεδρίου για τα Τζουμέρκα*, Ioannina 2008, pp. 455-468.
- forthcoming** “An Unedited Fragment from Hippolytus’ *De antichristo* and *In Daniele*”, in L. DiTommaso, A. Kraft, and P. Ubierna (eds), *The Opaque Horizon: Studies in Byzantine Apocalyptic Texts and Trajectories*, Gorgias Press (19 pages).
- pending acceptance of publication** Thomas de Aquino Graecus, VIII: *Compendia, florilegia, extracta. 2: Bessarionis Compendium quaestionum 1-7 I^{ae} II^{ae} “Summae theologiae”*, Turnhout (62 pages).
- **Editing:**
- 2022** *Translation Activity in the Late Byzantine World* (Byzantinisches Archiv – Series Philosophica 4), Berlin 2022.

- **Other publications:**

- 2013** “Οι πλάγιες πτώσεις ως προσδιορισμοί. Β’ κλίση ουσιαστικών”, in D. Raios (ed.), *Αρχαία Ελληνική Γλώσσα και Θεματογραφία*, Χρηστικές Φοιτητικές Εκδόσεις 1, τ. Ι, Εργαστήριο Κλασικής Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων, Ioannina 2013, pp. 91-117.

- **Organisation of Scientific Meetings**

- 2018** *Translation Activity in Late Byzantium*, Διεθνές Συνέδριο (Venice, 11-13/6/2018)
- 2017** *Thomas de Aquino Byzantinus*, Workshop (Venice, 3-4/2/2017)

- **Conference participation (selection)**

- 2022** “What Could the Byzantine Intellectuals Learn about Classical Latin Philosophy via Thomas Graecus?”: *24th International Congress of Byzantine Studies* (Venice – Padua, 22-27/8/2022).
- 2022** “Τραγικά διακείμενα στους *Νεκρικούς Διαλόγους* του Λουκιανού (Tragic Intertexts in Lucian’s *Dialogues of the Dead*)”: *18^ο Συμπόσιο Κλασικών Σπουδών* (University of Ioannina, Department of Philology, Ioannina, 4/6/2022).
- 2021** “Ancient Historical Sources in the Service of Scepticism in Bessarion’s *In Calumniatorem Platonis*, Bk. IV”: International Conference *Polemical Literature in the Late Byzantine World (13th-15th centuries)* (Johannes Gutenberg-Universität, Mainz, 17/12/2021).
- 2021** “A mediated case of ‘Cicero Graecus’: Passages from Cicero’s writings in Demetrios Kydones’ Greek Translation of Thomas Aquinas’ *Summa Theologiae*, I^a II^{ae} and II^a II^{ae}”: International Conference *Tasting the Lotus: Reception of and Reaction to the Transmission of Latin Works in Byzantium* (Byzantine Catholic Seminary of Saints Cyril and Methodius, Pittsburgh, 31/7-1/8/2021).
- 2021** “Ο Περεγρίνος του Λουκιανού, τα ανθρώπινα πάθη και η *κακοδαιμονία* (Lucian’s Peregrinus, human vices and *kakodaimonia*)”: *ΙΖ’ Συμπόσιο Κλασικών Σπουδών* (University of Ioannina, Department of Philology, Ioannina, 2/6/2021).
- 2020** “A Hitherto Unknown *Admonitio ad Graecos* in Demetrios Kydones’ unedited *De processione Spiritus sancti ad amicum*”: International Seminar *Histoire de la période paléologue (1261-1453). Byzance, Orient latin, monde slave* (UMR 8167 Orient et Méditerranée, Monde byzantine – Université Paris I, Panthéon-Sorbonne, Paris, 19/11/2020).
- 2020** “Ζήνωνος Βερόνας (περ. 300-περ. 380 μ.Χ.) *De pudicitia* (Tractatus I, 1): Αντίχριστος, *impudicitia* και αρχαίοι θεοί (Zeno of Verona’s [ca. 300-ca. 380 AD] *De pudicitia* (Tractatus I, 1): Antichrist, *impudicitia*, and ancient gods””: *Ι’ Πανελλήνιο Διαδικτυακό Συμπόσιο Λατινικών Σπουδών* (University of Ioannina, Department of Philology, Ioannina, 27-29/5/2020).
- 2018** “Ο Θωμάς Ακινάτης ως πηγή του αντισλαμικού έργου του Σχολάριου *Περὶ τῆς μόνης ὁδοῦ πρὸς τὴν σωτηρίαν τῶν ἀνθρώπων* (Thomas Aquinas as a Source of Scholarios anti-islamic *De unica via ad salutem hominis*)”: International Conference ‘Ο

- πατριάρχης ἄγιος Γεννάδιος Β' Σχολάριος καὶ ἡ ἐποχὴ του (Patriarchal Foundation for Patristic Studies, Thessalonike, 19-20/10/2018).
- 2018** “Demetrios Kydones’ *modus interpretandi* in his Translation of Thomas Aquinas’ *Summa Theologiae*, I^a II^{ae}”: International Conference *Translation Activity in Late Byzantium* (Ca’Foscari University, Department of Humanities, Venice, 11-13/6/2018).
- 2017** “Identifying sources, I: Exploring the Greek and Latin Quotations in the Thomas Graecus”: International Workshop *Thomas de Aquino Byzantinus* (Ca’Foscari University, Department of Humanities, Venice, 3-4/2/2017).
- 2016** “Demetrius Cydones’ selective translation of Augustine’s *Tractatus in Evangelium Ioannis* and the key-terms in the *Filioque* debate”: International Conference *Contra Latinos et Adversus Graecos: la separazione tra Roma e Costantinopoli dal IX al XV secolo* (Ca’Foscari University, Department of Humanities, Venice, 15-17/12/2016).
- 2016** “The Latin Background to Scholarios’ Greek Scriptural Quotations”: *23rd International Congress of Byzantine Studies* (Belgrade, 22-27/8/2016).
- 2015** “Demetrios Cydones’ translation of Aquinas’ *Summa theologiae*, I^a II^{ae}: remarks in view of its on-going *editio princeps*”: International Conference “*Never the Twain shall Meet: Latins and Greeks learning from each other in Byzantium*” (Stockholm University, Department of Roman Studies and Classics, Stockholm 24-26/6/2015).
- 2014** “Το *Εγχειρίδιο περί του λατινικού Πάπα και περί του αντιχρίστου* του Ευστρατίου Αργέντη (Eustratius Argentes’ *De Papa Latino et de antichristo*)”: Conference *Τα Βυζαντινά και Μεταβυζαντινά Χειρόγραφα της Ιεράς Μονής Ταξιαρχών Αιγίου* (University of Patras, Department of Primary Education, Patras, 7/12/2014).
- 2014** “Σχολάριος εναντίον Πλήθωνα για τη χρήση του μύθου στη φιλοσοφία (Scholarios vs Pletho on the Use of Myth in Philosophy)”: Conference *Μύθος: Ιστορίες που δεν ειπώθηκαν* (Democritus University of Thrace, Department of Greek Philology, Comotene, 18/10/2014).
- 2014** “Από τη διαμάχη Παγανισμού – Χριστιανισμού: Ιππολύτου *Πρὸς Ἑλληνας καὶ πρὸς Πλάτωνα ἢ περὶ τῆς τοῦ παντός οὐσίας* – Κριτικές παρατηρήσεις (Hippolytus’ *Contra Platonem sive De universo* – Some Critical Notes)”: *11^o Συμπόσιο Κλασικῶν Σπουδῶν* (University of Ioannina, Department of Philology, Ioannina, 3/6/2014).
- 2014** “Bessarion’s Passages from the ‘Thomas de Aquino Graecus’ and the ‘Thomas de Aquino Latinus’”: International Conference *Bessarion’s Treasure: Editing, Translating and Interpreting Bessarion’s Literary Heritage* (Ca’Foscari University, Department of Humanities, Venice, 4-5/5/2014).

• **Lectures (selection)**

- 2018** “Manoscritti della collezione del Museo Correr”: *Notte dei ricercatori 2018* (Museo Correr, Venice, 28/9/2018).
- 2018** “Bessarione e Tommaso d’Aquino”: *Anno Bessarioneo 2018* (Bibliotheca Marciana, Venice, 27/9/2018).

- **Fellowships – Awards**

- 2018-2019** *Marie Curie + 1*: Fellowship, Ca’Foscari University, Department of Humanities, Venice
- 2016-2018** *Marie Curie Individual*: Fellowship, Ca’Foscari University, Department of Humanities, Venice
- 2015** *Alexander von Humboldt*: Research sponsorship for young scholars, University of Cologne, Thomas-Institut
- 2007-2010** *State Scholarships Foundation (I.K.Y.)*: Postgraduate studies fellowship, University of Ioannina, Department of Philology
- 1997-1999** *State Scholarships Foundation (I.K.Y.)*: Performance Award, University of Ioannina, Department of Philology

- **Teaching**

- Undergraduate** *Attic Oratory: Aeschines, Isaeus; Ancient Greek Historiography: Herodotus; Ancient Greek Historiography: Polybius; Roman Satire; Latin Philosophical Prose: Cicero, Seneca; Roman Historiography; Greek Literature of the Roman Imperial Times* (University of Ioannina, Department of Philology, Ioannina)
- Postgraduate** (online) *Biblical Greek* (Byzantine Catholic Seminary of Saints Cyril and Methodius, Pittsburgh, Pennsylvania); *Byzantine Philology* (Ca’Foscari University, Department of Humanities, Venice)

- **Participation**

- 2017-** Centro Interdipartimentale di Studi Storici sul Cristianesimo (Venice)

- **Cooperation**

- 2013-** “Thomas de Aquino Byzantinus”, University of Patras – Royal Holloway University, London.

- **Competences**

- Language Proficiency** Modern Greek (native speaker), English (C1), German (B2), Italian (B2), French (working knowledge).
- Computer Literacy** Word processing and presentation programs, browsers, and databases (Windows, Mac OS, Linux),
Critical publishing, digitization, and digital presentation programs (CTE, EVT, Archetype),
eLearning systems (E-course, MS Teams).

- **Research in progress**

- *Ιππολύτου “Περὶ τοῦ Ἀντιχρίστου”*. Κριτική έκδοση (*Hippolytus’ “De antichristo” – A critical edition* [publication of the 1st part of my thesis]).
- *Επικά και τραγικά διακείμενα στους “Νεκρικούς διαλόγους” του Λουκιανού* (*Epic and Tragic Intertexts in Lucian’s “Dialogues of the Dead”*).